

Rumänisch interkomprehensiv:

Rumänisch sofort lesen können

Editiones EuroCom

herausgegeben von

Horst Günter Klein, Franz-Joseph Meißner, Tilbert Didac Stegmann,
Lew Zybatow

Vol. 23

Horst G. Klein & Katja Wegner

Rumänisch interkomprehensiv

Rumänisch sofort lesen können

Shaker Verlag · Aachen 2005

Die Deutsche Bibliothek - CIP-Einheitsaufnahme

Rumänisch interkomprehensiv: Rumänisch sofort lesen können / Horst G. Klein & Katja Wegner
Aachen: Shaker, 2005
(Editiones EuroCom, Bd. 23)
ISBN 3-8322-3869-7



Die Methode EuroCom erhielt 1999
vom Bundesminister für Wissenschaft und Verkehr
in Österreich das EUROPASIEGEL für innovative Sprachenprojekte

© Horst G. Klein, Frankfurt am Main 2005;
Alle Rechte vorbehalten.

EuroCom® ist geschütztes Markenzeichen.
Information über EuroCom in 9 Sprachen im Internet unter
www.eurocomresearch.net

Gefördert
vom Hessischen
Ministerium für
Wissenschaft und
Kunst



Printed in Germany

ISBN 3-8322-3869-7

Shaker Verlag GmbH · Postfach 1290 · 52013 Aachen
Telefon: 02407 / 9596-0 · Fax: 02407 / 9596-9
Internet: www.shaker.de · e-mail: info@shaker.de

Inhalt

Verzeichnis der Abkürzungen.....	8
0. Vorwort.....	9
1. Der Umgang mit dem Lehrwerk.....	12
2. Originaltexte zur Textarbeit mit Wortbearbeitung und Strukturierung der Erkenntnisse	
Text 1: Teatrul național din București	16
Text 2: Hotel Majestic.....	22
Text 3: Anunțuri	32
Text 4: Patron italian executat în stil mafiot la Arad.....	42
Text 5: Daewoo Automobile România	52
Text 6: București	60
Text 7: Ministerul Afacerilor Externe.....	72
Text 8: Premiile muzicale Radio România 2002	80
Text 9: Un program pentru fațade.....	86
Text 10: Microsoft.....	96
Text 11: Un polițist bucureștean	106
Text 12: TAROM – La bord	114
3. Sprachporträt Rumänisch	124
4. Liste der Lautentsprechungen	143
5. Lösungen	147

Verzeichnis der Abkürzungen

Adj.	Adjektiv
Adv.	Adverb
Akk.	Akkusativ
akslav	altkirchenslawisch
altsl	altslawisch
bzw.	beziehungsweise
d.h.	das heisst
Dat.	Dativ
dt.	deutsch
engl.	englisch
etc.	et cetera
evtl.	eventuell
frz.	französisch
Gen.	Genitiv
gr.	griechisch
ital.	italienisch
IW	Internationaler Wortschatz
kat.	katalanisch
lat.	lateinisch
LE	Lautentsprechungsregel
Nom.	Nominativ
Pers.	Person
Pers.pron.	Personalpronomen
Plur.	Plural
port.	portugiesisch
Pron.	Pronomen
PW	Panromanischer Wortschatz
rum.	rumänisch
Sing.	Singular
sl.	slawisch
span.	spanisch
ung.	ungarisch
vgl.	vergleiche
vlat.	vulgärlateinisch
z.B.	zum Beispiel
<	entstanden aus
↑	siehe oben
↓	siehe unten
≈	entspricht